



MAGALI COUMERT, MARIE-CÉLINE ISAÏA, KLAUS KRÖNERT  
& SUMI SHIMAHARA (DIR.)

# *RERUM GESTARUM SCRIPTOR*

HISTOIRE ET HISTORIOGRAPHIE AU MOYEN ÂGE

Mélanges Michel Sot







# *RERUM GESTARUM SCRIPTOR*

HISTOIRE ET HISTORIOGRAPHIE AU MOYEN ÂGE

## Mélanges Michel Sot

Hommage à Michel Sot, historien du haut Moyen Âge, ce volume rassemble les contributions de plusieurs de ses collègues et élèves. Chacun lui offre une étude sur le thème qu'il a privilégié au cours de ses travaux : l'écriture de l'histoire. Sont ainsi envisagés les méthodes et les desseins des historiens du Moyen Âge et de l'époque moderne en vue de créer une communauté de mémoire, d'édifier au présent, de fonder une institution sur un passé prestigieux : le métier d'autrefois fut expérience à la fois politique, religieuse et morale, sociale et institutionnelle. En regard de ces pratiques, d'autres contributions donnent un aperçu des armes de l'historien de la culture au <sup>xxi</sup>e siècle, historien qui, comme Michel Sot, coopère largement avec philologues et latinistes.

Illustration : Saint Jean l'Évangéliste, enluminure sur vélin, dans *Les Évangiles d'Ebbon*,  
ca 816-835, Bibliothèque municipale d'Épernay, Ms 1, fol. 135v  
© The Bridgeman Art Library/Giraudon



## REMERCIEMENTS

ISBN : 979-10-231-5095-7



## CULTURES ET CIVILISATIONS MÉDIÉVALES

Collection dirigée par Dominique Boutet,

Jacques Verger & Fabienne Joubert

### Précédentes parutions

- |  |  |
|--|--|
| <i>Les Ducs de Bourgogne, la croisade et l'Orient (fin XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle)</i><br>Jacques Paviot  | <i>Un espace colonial et ses avatars. Angleterre, France, Irlande (V<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles)</i><br>F. Bourgne, L. Carruthers, A. Sancery (dir.)     |
| <i>Femmes, reines et saintes (V<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles)</i><br>Claire Thiellert   | <i>Eustache Deschamps, témoin et modèle. Littérature et société politique (XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)</i><br>M. Lacassagne & T. Lassabatère (dir.) |
| <i>En quête d'utopies</i><br>D. James-Raoul & C. Thomasset (dir.)  | <i>Fulbert de Chartres précurseur de l'Europe médiévale ?</i><br>Michel Rouche (dir.)  |
| <i>La Mort écrite. Rites et rhétoriques du trépas au Moyen Âge</i><br>Estelle Doudet (dir.)  | <i>Le Bréviaire d'Alaric. Aux origines du Code civil</i><br>B. Dumézil & M. Rouche (dir.)  |
| <i>Famille, violence et christianisme au Moyen Âge. Hommage à Michel Rouche</i><br>M. Aurell & T. Deswarte (dir.)  | <i>Rêves de pierre et de bois. Imaginer la construction au Moyen Âge</i><br>C. Dauphant & V. Obry (dir.)   |
| <i>Les Ponts au Moyen Âge</i><br>D. James-Raoul & C. Thomasset (dir.)  | <i>La Pierre dans le monde médiéval</i><br>D. James-Raoul & C. Thomasset (dir.)  |
| <i>Auctoritas. Mélanges à Olivier Guillot</i><br>G. Constable & M. Rouche (dir.)   | <i>Les Nobles et la ville dans l'espace francophone (XII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)</i><br>Thierry Dutour (dir.)                                       |
| <i>Les « Dicter vertueulx » d'Eustache Deschamps. Forme poétique et discours engagé à la fin du Moyen Âge</i><br>M. Lacassagne & T. Lassabatère (dir.)                     | <i>L'Arbre au Moyen Âge</i><br>Valérie Fasseur, Danièle James-Raoul & Jean-René Valette (dir.)   |
| <i>L'Artiste et le Clerc. La commande artistique des grands ecclésiastiques à la fin du Moyen Âge (XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)</i><br>Fabienne Joubert (dir.) | <i>De Servus à Sclavus. La fin de l'esclavage antique</i><br>Didier Bondue   |
| <i>La Dérision au Moyen Âge. De la pratique sociale au rituel politique</i><br>É. Crouzet-Pavan & J. Verger (dir.)   | <i>Cacher, se cacher au Moyen Âge</i><br>Martine Pagan & Claude Thomasset (dir.)   |
| <i>Moult obscures paroles. Études sur la prophétie médiévale</i><br>Richard Trachsler (dir.)   | <i>L'Islam au carrefour des civilisations médiévales</i><br>Dominique Barthélemy & Michel Sot (dir.)   |
| <i>De l'écrin au cercueil. Essais sur les contenants au Moyen Âge</i><br>D. James-Raoul & C. Thomasset (dir.)  | <i>Le Texte médiéval De la variante à la recreation</i><br>C. Le Cornec-Rochelois, A. Rochebouet, A. Salamon (dir.)  |

Magali Coumert, Marie-Céline Isaïa,  
Klaus Krönert & Sumi Shimahara (dir.)

*Rerum gestarum scriptor*

Histoire et historiographie  
au Moyen Âge

*Mélanges Michel Sot*

Ouvrage publié avec le concours du Conseil scientifique, de l'École doctorale I,  
de l'UMR 8596-Centre Roland Mousnier de l'université Paris-Sorbonne, de l'UMR 7041  
ARSCAN et du Département d'Histoire de l'université Paris Ouest Nanterre La Défense  
Les PUPS, désormais SUP, sont un service général de la faculté des lettres de Sorbonne Université

ISBN de la version papier : 978-2-84050-846-5

© Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 2012

Maquette et réalisation : Compo-Méca s.a.r.l. (64990 Mouguerre)  
d'après le graphisme de Patrick Van Dieren

Adaptation numérique : Emmanuel Marc Dubois/3d2s

© Sorbonne Université Presses, 2022

**SORBONNE UNIVERSITÉ PRESSES**

Maison de la Recherche  
Université Paris-Sorbonne  
28, rue Serpente  
75006 Paris  
[sup@sorbonne-universite.fr](mailto:sup@sorbonne-universite.fr)

<http://sup.sorbonne-universite.fr>

Tél. +33 (0)1 53 10 57 60

## REMERCIEMENTS

Les deux universités dans lesquelles Michel Sot a fait carrière ont contribué, par leurs subventions, à la parution de ce volume. Que soient particulièrement remerciés ici l'UFR SSA de l'université Paris-Ouest-Nanterre-La Défense, l'équipe THEMAM de l'UMR 7041 ArScAn de cette même université, l'UMR 8596 – Centre Roland Mousnier de Paris-Sorbonne, l'École doctorale I ainsi que le Conseil scientifique de Paris-Sorbonne. Jacques Verger a accepté d'accueillir ce livre aux Presses de l'université de Paris-Sorbonne et Sophie Linon-Chipon a mené à bien sa publication ; nous leur en sommes profondément reconnaissants. Joëlle Alazard-Fontbonne, Noémi Colin, Céline Ménager et Blaise Royer, tous quatre anciens étudiants de Michel Sot, ont participé aux relectures des contributions. Marion Franchet, secrétaire de rédaction à l'École doctorale I de l'université Paris-Sorbonne, a relu et harmonisé le manuscrit.

Véronique Sot et Ludovic Sot ont accompagné le projet depuis ses premiers balbutiements, heureux de participer au complot qui devait rendre hommage à notre maître. Nous tenons à leur dire notre reconnaissance pour leur chaleureuse complicité.

Que tous reçoivent ici l'expression de la gratitude des éditeurs.

## ABRÉVIATIONS

8

AASS	<i>Acta sanctorum</i>
AASS, OSB	<i>Acta sanctorum, Ordinis sancti Benedicti</i>
BHL	<i>Bibliotheca hagiographica latina</i>
CCCM	<i>Corpus christianorum continuatio medieualis</i>
CCSL	<i>Corpus christianorum series latina</i>
CSEL	<i>Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum</i>
MGH	<i>Monumenta Germaniae historica</i>
MGH, Conc.	<i>Monumenta Germaniae historica, Concilia</i>
MGH, DD	<i>Monumenta Germaniae historica, Diplomata</i>
MGH, EE	<i>Monumenta Germaniae historica, Epistolae</i>
MGH, Ldl	<i>Monumenta Germaniae historica, Libelli de lite imperatorum et pontificum</i>
MGH, LL	<i>Monumenta Germaniae historica, Leges</i>
MGH, LL	<i>Monumenta Germaniae historica, Leges nationum</i>
nat. Germ.	<i>Germanicarum</i>
MGH, PLAC	<i>Monumenta Germaniae Historica, Poetae Latini Aevi Carolini</i>
MGH, SRM	<i>Monumenta Germaniae historica, Scriptores rerum Merouingicarum</i>
/ N.S.	<i>/ Noua series</i>
MGH, SS	<i>Monumenta Germaniae historica, Scriptores</i>
MGH, AA	<i>Monumenta Germaniae historica, Scriptores, Auctores Antiquissimi</i>
MGH, SS rer.	<i>Monumenta Germaniae historica, Scriptores rerum</i>
Ger.	<i>Germanicarum ad usum scholarum separatim editi</i>
ms.	manuscrit
mss	manuscris
PL	<i>Patrologia latina</i>
SC	Sources chrétiennes
TOB	Traduction œcuménique de la Bible



## TABLE DES MATIÈRES

Remerciements.....	7
Abréviations.....	8

### PROLOGUE

Un historien et son haut Moyen Âge: Michel Sot .....	11
<b>Rosamond McKitterick</b>	
Un historien à l'œuvre, Michel Sot.....	33
<b>Pierre Riché</b>	

775

### PREMIÈRE PARTIE

#### ÉCRITURE DE L'HISTOIRE ET COMMUNAUTÉ DE MÉMOIRE : UNE EXPÉRIENCE POLITIQUE

La guerre de Clotaire II et de Dagobert contre les Saxons. Réflexions historiographiques et lexicographiques sur le chapitre 41 du <i>Liber Historiae Francorum</i> .....	39
<b>Stéphane Lebecq</b>	
Saint Boniface, la grammaire et l'histoire .....	49
<b>Yann Coz</b>	
Nithard et l' <i>Histoire des fils de Louis le Pieux</i> .....	59
<b>Joëlle Alazard-Fontbonne</b>	
Être historien au IX <sup>e</sup> siècle : Esdras <i>scriptor</i> et ses successeurs.....	67
<b>Marie-Céline Isaïa</b>	
Les conceptions historiographiques de la totalité du passé à l'époque carolingienne (750-910).....	77
<b>Hervé Inglebert</b>	
Hagiographie et histoire à Saint-Amand : la collection de Milon († 872).....	87
<b>Charles Mériaux</b>	
Le talisman de Charlemagne : l'empire d'un objet précieux.....	99
<b>Lydwine Scordia</b>	

	La souveraineté des comtes de Barcelone : une royauté par défaut (x <sup>e</sup> -xi <sup>e</sup> siècles) ....	111
	<b>Michel Zimmermann</b>	
	<i>Adventus regis</i> . Le retour à pied d'un roi vainqueur .....	141
	<b>Wojciech Falkowski</b>	
	<i>Nondum enim complete sunt iniquitates Yspanorum</i> , ou l'hagiographie au service de l'Histoire générale. L'épisode de la venue de Mahomet en Espagne ( <i>Vita sancti Isidori</i> , BHL, 4486, vers 1200) .....	155
	<b>Patrick Henriot</b>	
	« Grosses pierres » et « vieux manuscrits » : le roi Arthur à l'abbaye de La Crête....	169
	<b>Alain Rauwel</b>	
	Des légendes chevaleresques dans une <i>Histoire ecclésiastique</i> . Orderic Vital et les captifs de l'Orient .....	177
	<b>Dominique Barthélemy</b>	
776	Arts de la mémoire : les récits de la Première Croisade .....	191
	<b>Élisabeth Crouzet-Pavan</b>	
	L'image des juifs dans les prologues <i>extra rem</i> d'Hugues de Fleury .....	201
	<b>Mireille Chazan</b>	
	Jalons pour une histoire du prophétisme chrétien .....	213
	<b>André Vauchez</b>	
	John Rous et l'histoire ancienne de l'Angleterre .....	225
	<b>Jean-Philippe Genet</b>	

## DEUXIÈME PARTIE

### ÉCRIRE L'HISTOIRE DES HÉROS ET DES SAINTS :

#### UNE EXPÉRIENCE RELIGIEUSE ET MORALE

	The Holy Man and the Conqueror : the Legend of Attila and Pope Leo I .....	239
	<b>Deborah M. Deliyannis</b>	
	Construction et fonction du récit dans la littérature martyriale. L'exemple de la <i>Passio Perpetuae</i> .....	249
	<b>François-Xavier Romanacce</b>	
	Grégoire le Grand et Theoctista .....	261
	<b>Bruno Judic</b>	
	La référence historique dans l'écriture épistolaire .....	273
	<b>Bruno Dumézil</b>	
	La mémoire collective : un exemple tiré des <i>Annales royales</i> .....	283
	<b>Magali Coumert</b>	

Représenter l'histoire : une lecture des images de dédicace carolingiennes .....	295
<b>Noémi Colin</b>	
Écrire l'histoire de Constantin à l'époque carolingienne. Valeur historique de la <i>Vita Helenae</i> d'Almanne d'Hautvillers .....	303
<b>Céline Ménager</b>	
<i>Triginta autem Brixienses sunt episcopi quos meminimus</i> . Mémoire épiscopale et hagiographie à l'époque carolingienne : le dossier de saint Filastre, évêque de Brescia .....	313
<b>Giorgia Vocino</b>	
Le couronnement impérial de Bérenger I <sup>er</sup> (915) d'après les <i>Gesta Berengarii imperatoris</i> .....	329
<b>François Bougard</b>	
Le dernier voyage de Mérolilan .....	345
<b>Patrick Demouy</b>	
Petite enquête sur un genre historiographique hybride : les <i>Gesta abbatum</i> .....	353
<b>Noëlle Deflou-Leca</b>	
Des interventions du saint au travail des hagiographes : les miracles de Syméon de Trèves .....	363
<b>Klaus Krönert</b>	
L'ermite Adhegrin : conversion laïque, retrait du monde .....	377
<b>Anne Wagner</b>	
<i>Deutéronome</i> , royauté et rois bibliques dans le <i>Policraticus</i> de Jean de Salisbury : première et succincte approche .....	387
<b>Yves Sassier</b>	
La succession de Pépin et la jeunesse de Charlemagne revues par Jean d'Outremer .....	397
<b>Dominique Boutet</b>	
Hercule espagnol, fondateur de cités .....	405
<b>Henri Bresc</b>	

TROISIÈME PARTIE

ÉCRIRE L'HISTOIRE DES INSTITUTIONS :  
UNE EXPÉRIENCE SOCIALE

L'acte mérovingien perdu de protection royale en faveur de la fille meurtrière du duc Amalo : un cas particulier ? .....	417
<b>Osamu Kano</b>	
La « <i>colonica</i> » rémoise dans deux documents du haut Moyen Âge .....	425
<b>Sho-ichi Sato</b>	

Réforme monastique et discours historiographique. L'évocation par Adémar de Chabannes de la dédicace de la basilique du Sauveur et de l'introduction de l'observance bénédictine à Saint-Martial de Limoges au IX<sup>e</sup> siècle..... 435

**Philippe Depreux**

Écriture de l'histoire et compétition : l'échec du projet de mariage entre Charles le Jeune et la fille d'Offa de Mercie ..... 453

**Régine Le Jan**

Le saint, le fleuve et les Hongrois. Histoire ancienne et histoire récente dans les *Vies* de Géminien de Modène (X<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles) ..... 465

**Thomas Granier**

Contribution aux *Gestes des abbés de Saint-Denis* Hilduin (814-855/859) et Suger (1122-1151) : à propos des droits de Saint-Denis sur le monastère d'Argenteuil..... 477

**Michèle Gaillard**

Aux pauvres ou aux hôtes ? Note sur l'affectation de l'abbaye Saint-Timothée à Saint-Remi de Reims en 972 ..... 487

**Josiane Barbier & Laurent Morelle**

Passé, présent, futur au miroir de la réforme. À propos de quelques textes universitaires ..... 501

**Jacques Verger**

Écrire l'histoire et restaurer l'honneur au Parlement de Paris. À propos de la relique du chef de saint Denis en 1410..... 509

**Claude Gauvard**

De la *querella* à la *concordia*. Transaction entre le prieur Garnier de Saint-Flour et le seigneur Pierre de Brezons (11 février 1295 n.st.) ..... 521

**Albert Rigaudière**

#### QUATRIÈME PARTIE

#### ÉCRIRE L'HISTOIRE :

#### MÉTHODES ET OUTILS DE L'HISTORIEN DU XXI<sup>e</sup> SIÈCLE

La lignée de Martial. Liste épiscopale et mémoire du passé ..... 537

**Jean-Pierre Poly**

Aux « extrémités de la Gaule », la Cornouaille ..... 557

**Bernard Merdrignac**

Autour de la datation des poèmes d'Alcuin, Joseph Scot et Théodulf d'Orléans réunis dans le manuscrit *Bernensis* 212 ..... 575

**Michel Jean-Louis Perrin**

Histoire d'un texte d'histoire : le commentaire anonyme sur les <i>Maccabées</i> transmis par les manuscrits Orléans, BM 191, Barcelona, Catedral 64 et New Haven, Yale University, Beinecke 643.....	589
<b>Sumi Shimahara</b>	
<i>Ex dono Hincmari</i> . Livres donnés par Hincmar (845-882) à Saint-Remi de Reims.....	601
<b>François Dolbeau</b>	
Le chant des Gaules avant les Carolingiens.....	615
<b>Iégor Reznikoff</b>	
Les <i>Miracula sancti Maximini</i> de Létald de Micy : prolégomènes à une nouvelle édition.....	623
<b>Charles Vulliez</b>	
L'historien face à l'édition critique : un manuscrit de Berne (Bern, Burgerbibliothek 51) .....	637
<b>Guy Lobrichon</b>	
Écrire l'histoire d'une âme au XII <sup>e</sup> siècle. <i>L'Otium ad Helwidem sororem</i> d'Hugues de Soissons.....	649
<b>Cédric Giraud</b>	
La muraille qui sépare les deux peuples (Éphésiens 2, 14) dans les commentaires médiévaux.....	661
<b>Gilbert Dahan</b>	
L'Europe des Francs et l'émergence de la France. Le terme « franc » et son évolution sémantique dans les sources arabo-musulmanes médiévales.....	669
<b>Daniel G. König</b>	
Propos sur la « gloire » : lectures polémiques du <i>De gloria</i> de Cicéron de l'Antiquité à la Renaissance.....	679
<b>Stéphane Gioanni</b>	
<i>Si volueris per demones habere scientiam</i> : l' <i>Experimentum nigromantie</i> attribué à Michel Scot .....	691
<b>Jean-Patrice Boudet &amp; Julien Véronèse</b>	
Histoires et chroniques dans la <i>Nova bibliotheca</i> du P. Philippe Labbe, sj (1657). .....	703
<b>Jean-Loup Lemaitre</b>	
Au service des archives de l'Ancien Régime à la Restauration : Joseph Nicolas Pavillet .....	713
<b>Bruno Galland</b>	



Table des illustrations.....	725
Index des noms de personnes .....	727
Index des noms de lieux .....	749
Index des manuscrits .....	759
Travaux de Michel Sot .....	763
<i>Tabula gratulatoria</i> .....	771
Table des matières .....	775



Professeur d'histoire du haut Moyen Âge occidental, Michel Sot a débuté sa carrière à l'université Paris X-Nanterre en 1970 puis a rejoint l'université Paris-Sorbonne en 2003. Ses travaux portent sur l'écriture de l'histoire

durant le haut Moyen Âge. Il a notamment publié *Un historien et son Église. Flodoard de Reims* (Fayard, 1993), les *Gestes des évêques d'Auxerre* (Les Belles Lettres, t. I, 2002, t. II, 2006, t. III, 2009) et prépare une traduction de la *Vie de Charlemagne* par Eginhard. Secrétaire de la Société nationale des Antiquaires de France (2008), Michel Sot a dirigé la Résidence Lucien Paye de la Cité internationale universitaire de Paris (1991-2001) et présidé le Comité des travaux historiques et scientifiques (2007-2010).



COLLECTION CO-DIRIGÉE PAR

**Jacques Verger** (Histoire)

**Dominique Boutet** (Littérature)

**Fabienne Joubert** (Histoire de l'art)

